

СПОРАЗУМЕНИЕ

под формата на размяна на писма относно временното прилагане на Споразумението между Европейската икономическа общност и правителството на Република Сенегал относно повторно изменение на Споразумението за риболова в открито море край бреговете на Сенегал, както и за новия протокол към него

А. Писмо на правителството на Република Сенегал

Уважаеми Господине,

Въз основа на проекта за Споразумение между Европейската икономическа общност и правителството на Република Сенегал, който изменя Споразумението относно риболова в открито море край бреговете на Сенегал, подписано на 15 юни 1979 г., и изменено от споразумението, подписано на 21 януари 1982 г., имам честта да Ви уведомя, че правителството на Република Сенегал е готово да прилага временно това споразумение, както и протокола към него, считано от днешна дата, в очакване на неговото влизане в сила съгласно разпоредбите на член 2 от проекта за споразумение и на член 5 от проекта на протокола, при условие че Европейската икономическа общност е готова да направи същото.

В този случай се приема, че изплащането на първия транш, равен на 50% от компенсацията, определена в член 2 от проекта на протокола, трябва да бъде извършено в срок от осем седмици, считано от днешна дата.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите съгласието на Европейската икономическа общност относно такова временно прилагане.

Моля приемете, уважаеми Господине, моите най-високи почитания.

За правителството на Република Сенегал:

Б. Писмо на Европейската икономическа общност

Уважаеми Господине,

Имам честта да потвърдя получаването на Вашето писмо с днешна дата, със следното съдържание:

“Въз основа на проекта за Споразумение между Европейската икономическа общност и правителството на Република Сенегал, който изменя Споразумението относно риболова в открито море край бреговете на Сенегал, подписано на 15 юни 1979 г., и изменено от споразумението, подписано на 21 януари 1982 г., имам честта да Ви уведомя, че правителството на Република Сенегал е готово да прилага временно това споразумение, както и протокола към него, считано от днешна дата, в очакване на неговото влизане в сила съгласно разпоредбите на член 2 от проекта за споразумение и на член 5 от проекта на протокола, при условие че Европейската икономическа общност е готова да направи същото.

В този случай се приема, че изплащането на първия транш, равен на 50% от компенсацията, определена в член 2 от проекта на протокола, трябва да бъде извършено в срок от осем седмици, считано от днешна дата.

Ще Ви бъда благодарен да потвърдите съгласието на Европейската икономическа общност относно такова временно прилагане.”

Имам честта да Ви потвърдя съгласието на Общността относно временното прилагане на споразумението и на протокола към него, съгласно условията, упоменати във Вашето писмо.

Моля приемете, уважаеми Господине, моите най-високи почитания.

От името на Съвета на Европейските общности: